



Экономический
и Социальный Совет

Distr.
LIMITED

E/CN.4/1993/L.67
3 March 1993

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Сорок девятая сессия
Пункт 19 повестки дня

ДОКЛАД ПОДКОМИССИИ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ДИСКРИМИНАЦИИ И ЗАЩИТЕ
МЕНЬШИНСТВ О РАБОТЕ ЕЕ СОРОК ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ

Австралия, Боливия*, Греция*, Канада, Кипр, Колумбия, Мексика,
Новая Зеландия*, Норвегия*, Сенегал* и Швеция*:
проект резолюции

* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры
функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

1993/... Доклад Рабочей группы по коренным народам Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 1982/34 Экономического и Социального Совета от 7 мая 1982 года, в которой Совет уполномочил Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств ежегодно создавать рабочую группу по коренным народам с целью рассмотрения ситуаций, относящихся к поощрению и защите прав человека и основных свобод коренных народов, уделяя особое внимание развитию норм, касающихся прав коренных народов,

ссылаясь также на свою резолюцию 1988/44 от 8 марта 1988 года, в которой она настоятельно призвала Рабочую группу по коренным народам активизировать свои усилия по осуществлению своего плана действий и продолжить разработку международных норм в этой области,

ссылаясь также на свои резолюции 1990/62 от 7 марта 1990 года, 1991/59 от 6 марта 1991 года и 1992/44 от 3 марта 1992 года, в которых она рекомендовала Экономическому и Социальному Совету уполномочить Рабочую группу на проведение заседаний в течение десяти рабочих дней с целью активизации ее усилий по завершению проекта декларации о правах коренных народов и плана, содержащегося в рекомендациях Рабочей группы (E/CN.4/Sub.2/1991/40, приложение I) и в докладе Рабочей группы (см. E/CN.4/Sub.2/1992/33, глава VI), с целью завершения первого и второго чтений текста проекта декларации,

изучив доклад Рабочей группы о работе ее десятой сессии (E/CN.4/Sub.2/1992/33 и Add.1),

сознавая, что в различных ситуациях коренные народы не могут пользоваться своими неотъемлемыми правами человека и основными свободами,

будучи преисполнена решимости сделать все возможное для содействия осуществлению прав человека и основных свобод коренных народов,

принимая во внимание, что международные нормы должны разрабатываться на основе учета различного реального положения коренных народов во всех частях мира,

принимая также во внимание необходимость завершить как можно скорее проект всеобщей декларации о правах коренных народов, который отражал бы ценность и разнообразие культур и формы социальной организации коренных народов,

подтверждая решение, принятое Рабочей группой на ее первой сессии, о том, что ее рабочими языками являются английский и испанский языки,

1. принимает к сведению резолюцию 1992/33 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 27 августа 1992 года относительно проекта всеобщей декларации прав коренных народов;

2. выражает свою признательность и свое удовлетворение Рабочей группе по коренным народам Подкомиссии за ее ценную работу, в частности за успехи, достигнутые на ее десятой сессии в области установления норм;

3. выражает также свою признательность наблюдателям от правительств, специализированных учреждений, неправительственных организаций и особенно организаций коренных народов за активное и конструктивное участие в работе Рабочей группы;

4. приветствует рекомендацию Подкомиссии, содержащуюся в ее резолюции 1992/33, поручить Председателю-докладчику Рабочей группы г-же Эрике-Ирен Даес задачу дальнейшей разработки пунктов проекта всеобщей декларации с учетом, в частности, замечаний по проекту декларации, которые будут представлены правительствами, организациями коренных народов и другими заинтересованными сторонами во исполнение резолюции Подкомиссии;

5. просит Генерального секретаря предоставить Председателю-докладчику Рабочей группы ресурсы и помощь, необходимые для выполнения ее задачи;

6. рекомендует Экономическому и Социальному Совету:

a) уполномочить Рабочую группу проводить заседания в течение десяти рабочих дней до начала сорок пятой сессии Подкомиссии с целью завершения проекта декларации о правах коренных народов в консультации с заинтересованными правительствами и организациями коренных народов;

b) после окончательного принятия проекта всеобщей декларации о правах коренных народов выпустить доклад в качестве издания Организации Объединенных Наций для продажи, с тем чтобы обеспечить его самое широкое распространение;

7. настоятельно призывает Рабочую группу активизировать свои усилия, с тем чтобы продолжить и как можно скорее завершить разработку международных норм на основе непрерывного и всестороннего обзора изменений, касающихся поощрения и защиты прав человека применительно к коренным народам, а также положения и чаяний коренных народов во всем мире;

8. просит Генерального секретаря оказывать Рабочей группе всю необходимую помощь в осуществлении ее задачи, включая надлежащее распространение информации о деятельности Рабочей группы среди правительств, специализированных учреждений, неправительственных организаций и организаций коренных народов в целях поощрения как можно более широкого их участия в ее работе;

9. приветствует и самым решительным образом поддерживает просьбу Подкомиссии к Генеральному секретарю передать пересмотренный и измененный текст проекта декларации правительствам, коренным народам, межправительственным и неправительственным организациям заблаговременно до начала одиннадцатой сессии Рабочей группы;

10. просит Рабочую группу по коренным народам на ее одиннадцатой сессии и Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств на ее сорок пятой сессии завершить рассмотрение проекта всеобщей декларации о правах коренных народов и представить свой доклад Комиссии по правам человека на ее пятидесятой сессии;

11. просит Генерального секретаря:

a) препроводить как можно скорее доклад Рабочей группы правительствам и организациям коренных народов, межправительственным и неправительственным

организациям для конкретных замечаний и предложений с целью разъяснения, упрощения и обобщения текстов, содержащихся в приложениях к ее докладу;

b) обеспечить устным переводом и документацией на английском и испанском языках все заседания Рабочей группы в ходе ее одиннадцатой и последующих сессий;

12. выражает свою благодарность и признательность правительствам и организациям, которые уже внесли взносы в Добровольный фонд Организации Объединенных Наций для коренных народов;

13. призывает все правительства, организации и отдельных лиц, которые в состоянии сделать это, положительно рассматривать просьбы о внесении последующих взносов в Фонд;

14. приветствует все инициативы, которые могут быть предприняты правительствами, общинами коренного населения и неправительственными организациями с целью обеспечить полное участие коренных народов в деятельности, относящейся к задачам Рабочей группы по коренным народам.
